

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

GENERAL SPECIFICATIONS

STANDARDS
The Replaceable Filter (60443) is part of the approved assembly.

APPLICATIONS
The Reusable Face Mask 60442 is for basic protection against household dust, such as pollen, dander, non-toxic dust, and common airborne irritants.

⚠ WARNINGS

For correct use of the mask and filters, you must read and understand the instructions before starting work. You must comply with all limitations and warnings. Failure to follow instructions and misuse of the product may result in sickness or death.

- **ALWAYS** conduct a mask inspection prior to each use to ensure mask is in proper, usable order.
- Not NIOSH-approved
- **SILICA: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of silica.
- **ASBESTOS: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of asbestos.
- **MOLD: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of mold.
- **NON-ORGANIC CHEMICALS: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of non-organic chemicals.
- **NOT A MEDICAL DEVICE. DO NOT** use this mask for protection against airborne pathogens.
- **WILL NOT** prevent transmission of airborne pathogens.
- **NOT FOR USE** in atmospheres immediately dangerous to life or health. Use in a well-ventilated area and not in a confined space.
- **NEVER** substitute, modify, add or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified in User Instructions

Leave the work area immediately if:

- Dizziness or distress is experienced
- Breathing becomes difficult
- A defect is discovered in the dust mask

FITTING (FIG. 1, 2, 3, 4)

The mask must be inspected by the wearer before and after each use to ensure that it is in good working condition and valves and filters are seated correctly. Remove eyewear (if worn). If facial hair goes beyond the border of the mask an effective seal will not be achieved

STEP 1 (FIG. 1): Grasp the bottom mask straps with each hand and securely hook and loop them together behind your neck.

STEP 2 (FIG. 2): Lift the upper headband over the crown of your head to support the mask.

STEP 3 (FIG. 3): Adjust neck hook and loop strap and headband sliding adjustment to provide a tight, comfort fit to prevent air leakage between mask and face.

STEP 4 (FIG. 4): Adjust the nose piece to the contours of your face/nose, to reduce air leakage between mask and minimize glasses fogging.

CLEANING

DO NOT WASH FILTERS.

- Remove the filter while cleaning.
- Clean the mask shell with a soft cloth dampened with mild soapy water (no solvents).

FILTER INSPECTION & REPLACEMENT

Filters should be changed once a month or more frequently if you find a resistance to breathing. A maintenance record should be kept of these filter changes. See #60443 Filter Instructions for replacing filters. Expiration date: Filters must be discarded 5 years after manufacture date.

| | | | |
|--|--------------------------------|----------------------------------|---|
| | Read instructions before using | 14°F (-10°C) to 104°F (40°C) | Temperature range of storage conditions |
| | Month/Year | <95% R.H. | Humidity range of storage conditions |

STORAGE

The mask should be stored out of direct sunlight, away from sources of high temperature, and in an uncontaminated environment. Spare filters should also be stored in a cool dry atmosphere at a temperature of between 14°F (-10°C) and 104°F (40°C). Store in the bag provided when not in use. Storage under conditions other than those specified may affect service life.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

ESPECIFICACIONES GENERALES

NORMAS
El filtro reemplazable (60443) hace parte del conjunto aprobado.

APLICACIONES
La máscara para rostro reutilizable 60442 ofrece protección básica contra el polvo doméstico, incluidos polen, caspa, polvo no tóxico, y partículas alérgicas frecuentes en el aire.

⚠ ADVERTENCIAS

Para usar correctamente la máscara y los filtros, usted debe leer y entender las instrucciones antes de empezar a trabajar. Debe cumplir con todas las limitaciones y advertencias. No seguir estas instrucciones y el uso indebido de este producto puede causar enfermedades o incluso la muerte.

- **SIEMPRE** inspeccione la máscara antes de cada uso para asegurarse de que la máscara se encuentre en una condición adecuada y utilizable.
- No está aprobada por NIOSH.
- **SÍLICE: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de sílice.
- **ASBESTO: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de asbesto.
- **MOHO: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de moho.
- **PRODUCTOS QUÍMICOS INORGÁNICOS: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de productos químicos inorgánicos.
- **NO SE TRATA DE UN DISPOSITIVO DE USO MÉDICO. NO** utilice esta máscara para protegerse de patógenos aéreos.
- **NO** evitará la transmisión de patógenos aéreos.
- **NO ES APTA PARA UTILIZARSE** en ambientes que representen un peligro inmediato para la vida o la salud. Utilícela en un área bien ventilada y no en un espacio reducido.
- **NUNCA** sustituya, modifique, agregue o retire piezas. Utilice únicamente las piezas de repuesto exactas en la configuración como se indica en las instrucciones del usuario.

Abandone inmediatamente el área de trabajo si:

- siente mareo o angustia;
- empieza a respirar con dificultad; y
- descubre un defecto en la máscara contra polvo.

AJUSTE (FIG. 1, 2, 3, 4)

El usuario debe revisar la máscara antes y después de cada uso para garantizar que se encuentra en óptimas condiciones de funcionamiento y que las válvulas y filtros están ubicados correctamente. Quite las gafas (si las lleva puestas). Si el vello facial cubre más allá del borde de la máscara, no conseguirá un sellado eficaz.

PASO 1 (FIG. 1): sujete las correas inferiores de la máscara con cada mano y asegúrelas con la presilla y el gancho de forma segura detrás de su cuello.

PASO 2 (FIG. 2): levante la banda para la cabeza superior sobre la corona de su cabeza para apoyar la máscara.

PASO 3 (FIG. 3): ajuste la correa de presilla y gancho y el ajuste deslizante de la banda para la cabeza para proporcionar un ajuste ceñido y cómodo, a fin de evitar la filtración de aire entre la máscara y el rostro.

PASO 4 (FIG. 4): ajuste la pieza para la nariz a los contornos de su rostro/nariz, a fin de reducir la filtración de aire entre la máscara y evitar que se empañen las gafas.

LIMPIEZA

NO LAVE LOS FILTROS.

- Retire el filtro al momento de limpiar.
- Limpie el casquete de la máscara con un paño suave humedecido en agua con jabón suave (sin solventes).

INSPECCIÓN Y REEMPLAZO DEL FILTRO

Los filtros se deben cambiar una vez al mes, o de manera más frecuente si detecta una resistencia a la respiración. Se debe mantener un registro de mantenimiento de estos cambios de filtro. Consulte las instrucciones del filtro n.º 60443 para reemplazar los filtros. Fecha de caducidad: los filtros se deben desechar 5 años después de su fecha de fabricación.

| | | | |
|--|--|---------------------------------|---|
| | Lea las instrucciones antes de usarla. | 14°F (-10°C) a 104°F (40°C) | Rango de temperatura en condiciones de almacenamiento |
| | Mes/Año | <95% H.R. | Rango de humedad en condiciones de almacenamiento |

ALMACENAMIENTO

La máscara se debe almacenar alejada de la luz solar directa, lejos de fuentes de alta temperatura, y en un ambiente no contaminado. Los filtros de repuesto también se deben almacenar en un ambiente seco y fresco a una temperatura entre 14°F (-10°C) y 104°F (40°C). Guarde en la funda provista cuando no se usa. El almacenamiento en condiciones diferentes a las especificadas puede afectar su vida útil.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À DES FINS DE RÉFÉRENCE

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

NORMES
Le filtre remplaçable (n° 60443) fait partie de l'ensemble approuvé.

APPLICATIONS
Le masque réutilisable n° 60442 offre une protection de base contre les poussières domestiques comme le pollen, les squames d'animaux, les poussières non toxiques et les irritants atmosphériques courants.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour utiliser correctement le masque et les filtres, vous devez lire et comprendre les instructions avant de commencer le travail. Vous devez respecter les limites et les avertissements. Le non-respect des instructions et la mauvaise utilisation du produit pourraient entraîner des blessures graves, voire la mort.

- **INSPECTEZ TOUJOURS** le masque avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il est en bon état et utilisable.
- Non approuvé par le NIOSH.
- **SILICE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de silice.
- **AMIANTE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation d'amiante.
- **MOISSISSURE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de moisissures.
- **PRODUITS CHIMIQUES NON ORGANIQUES : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de produits chimiques non organiques.
- **CE MASQUE N'EST PAS UN MASQUE CHIRURGICAL. N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre les agents pathogènes atmosphériques.
- **NE PROTÈGE PAS** des agents pathogènes atmosphériques.
- **N'UTILISEZ PAS** ce masque dans une atmosphère directement dangereuse pour la vie et la santé. Utilisez-le dans un endroit bien ventilé et non dans un espace restreint.
- Vous **NE DEVEZ JAMAIS** remplacer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utilisez toujours les pièces de rechange et la configuration spécifiées dans les instructions d'utilisation.

Quittez immédiatement la zone de travail si :

- vous ressentez des étourdissements ou de la détresse;
- vous avez du mal à respirer;
- vous découvrez un défaut sur le masque antipoussière.

AJUSTEMENT (FIG. 1, 2, 3 ET 4)

Inspectez le masque avant et après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état et que les soupapes et les filtres sont correctement installés. Retirez vos lunettes (si portées). Si des poils faciaux dépassent du masque, vous n'obtiendrez pas une étanchéité efficace.

ÉTAPE 1 (FIG. 1) : Saisissez les sangles inférieures du masque avec chaque main et attachez-les solidement derrière votre cou à l'aide de la fermeture autoagrippante.

ÉTAPE 2 (FIG. 2) : Passez la sangle supérieure par-dessus votre tête pour soutenir le masque.

ÉTAPE 3 (FIG. 3) : Ajustez les sangles pour obtenir un ajustement serré et confortable et pour empêcher les fuites d'air entre le bord du masque et le visage.

ÉTAPE 4 (FIG. 4) : Ajustez la pièce pour le nez aux contours de votre visage et de votre nez pour empêcher les fuites d'air et pour minimiser la formation de buée sur les lunettes.

NETTOYAGE

NE LAVEZ PAS LES FILTRES.

- Retirez le filtre avant de nettoyer le masque.
- Nettoyez le masque à l'aide d'un chiffon doux humide et d'eau savonneuse (aucun solvant).

INSPECTION ET REMPLACEMENT DES FILTRES

Les filtres doivent être changés une fois par mois ou plus souvent en cas de résistance à la respiration. Un registre d'entretien doit être tenu pour le changement des filtres. Pour savoir comment remplacer les filtres, consultez les instructions d'utilisation du masque (n° 60443). Date d'expiration : Les filtres doivent être jetés cinq ans après la date de fabrication.

| | | | |
|--|--|----------------------------------|-------------------------------------|
| | Lisez les instructions avant utilisation | -10°C (-14°F) à 40°C (104°F) | Plage de températures d'entreposage |
| | Mois/Année | <95% H.R. | Plage d'humidités d'entreposage |

ENTREPOSAGE

Le masque doit être entreposé à l'abri de la lumière directe du soleil, loin de sources de chaleur et dans un endroit non contaminé. Les filtres de rechanges doivent être entreposés dans un endroit frais et sec, à une température comprise entre -10 et 40°C (-14 et 104°F). Rangez-les dans le sac fourni lorsqu'ils ne sont pas utilisés. L'entreposage dans d'autres conditions pourrait avoir un effet sur la durée de vie des filtres.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1 800 553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com